

以就业导向的高校日语教学改革路径分析

石睿

贵州商学院 贵州 贵阳 550014

【摘要】：在新的经济形势下，日语教学模式、教学方法和内容已不能适应现代高校的发展，因此，应从日语教学的现实出发，注重学生的个性发展，注重就业，采用先进的教学模式，提高教学的质量和效益。文章从日语专业毕业生的就业导向出发，对日语教育的现状进行分析，并提出了相应的改革路径思路。

【关键词】：就业导向；高校日语；教学改革路径

An Analysis of the Path of Employment-oriented Japanese Teaching Reform in Colleges and Universities

Rui Shi

Guizhou Business School Guizhou Guiyang 550014

Abstract: Under the new economic situation, the Japanese teaching mode, teaching method and content can no longer adapt to the development of modern colleges and universities. Therefore, we should proceed from the reality of Japanese teaching, pay attention to the development of students' individuality, pay attention to employment, adopt advanced teaching modes, and improve teaching quality, quality and efficiency. Starting from the employment orientation of Japanese major graduates, the article analyzes the current situation of Japanese education, and puts forward the corresponding reform path ideas.

Keywords: Employment orientation; Japanese in colleges and universities; Teaching reform path

1 高校日语专业学生就业前景

鉴于目前国内的经济形势，日语专业毕业生的就业前景总体“看好”，因此，日语翻译人才的需求量很大，而国内日语人才在日企及机关单位所占比重分别为60%和15%，主要包括外贸、海关、外交等。另外，大约7%为高校日语教师。在新时期，随着市场经济的稳步发展，大量外企进入我国，日企占据了相当大的比重。同时，中日两国在进行贸易时，也急需日语翻译人员，从而推动两国的各种外贸合作。

总之，通过以上的调查，可以发现，我国高校日语专业的学生，可以胜任日语外贸人员，赴日本的导游，日语教师，日语翻译。因此，日语专业教师应该采用新型的教学模式，逐步改变学校传统的语言教学方法，为日语专业教师培养出一支综合性、应用型日语专业的应用型人才。另外，在“一带一路”倡议下，高校日语教师应认真研究“一带一路”战略所要求的日语教育，并按照“一带一路”的实际需要，努力形成一种适用于我国当下的教育体制，以便于学校教师在中国经济社会建设和新时期对外开放中起到良好的促进作用。

2 高校日语教学改革的必要性

2.1 要适应社会及学生发展需要

中日经贸、文化交流日益密切，日本对中国市场的开拓力度越来越大，中国对日本市场的开拓也越来越多。所以，无论是在国内还是在日本，都对日语人才有着巨大的需求。日资企业与中国企业涉及旅游业、金融业、互联网行业等诸多行业，单一日语人才难以适应市场的需要，在求职竞争中处于

劣势。为此，为了适应日语专业人才和大学学生的求职需求，我国大学日语教育亟待改革。

2.2 与应用性教育的目标相适应

高校的应用型人才培养目标是立足于理论知识，注重实践能力，对学生进行综合素质、专业核心能力和社会实践能力的培养。在日语教学中，传统的教师只局限在课本上，难以达到培养应用型人才的目的。为此，大学日语教育必须进行一系列的改革，即在教学过程中，教师要做到既要讲授书本知识，又要以就业为导向，以实际操作为主，以理论为基础，培养学生正确的就业观、人生观、价值观，并在一定程度上培养学生的市场竞争力，从而达到培养应用型人才的目的。

3 我国日语专业教育的问题

中日两国的经济和文化交往日益加深，日语人才的需求日益增加。目前，我国开设日语专业的大学506所，日语专业在校245,000名。尽管日语学生数量庞大，但日语专业毕业后对口就业的学生却寥寥无几，这与大学日语教学有关，目前国内大部分大学日语教学仍然沿用传统的教学方式，并未将就业导向与日语结合起来，导致其教学成效不佳。

3.1 学生知识面狭隘，缺乏课外知识

学生的知识广度较低，这与传统的教育方式和学生的学习习惯密切相关。传统的教学方式强调书本知识的传授，许多老师为了达到课程目标或课程的要求，没有足够的时间去扩展知识，仅仅停留在课本上的讲解。此外，部分学生自主学习的观

念也比较薄弱,没有把所学知识进行课外延伸。日语专业的毕业生,必须有日语能力考试的资格,大学毕业的时候,也要拿到相关的专业资格证书,所以,为了应付考试,他们只能背诵单词、记语法、做练习,以应付能力考试和专业考试,缺少日本传统文化和企业文化等课外知识。日语专业毕业生的就业机会主要集中在日、日两国公司,但大部分学生缺乏对企业文化的理解,以及日语应用水平不高,这对他们的就业造成了很大的困难。

3.2 缺乏熟练的表达

通过对日本日语人才的调研,我们可以看出,在翻译中,70%以上的日本人不能很好地运用英语进行翻译,10%的日语人才很难把文章的内容表达出来。造成这一现象的主要原因是日语专业的学生在日语学习中忽略了语言技能的培养,而老师则过分强调语法知识的传授,使得学生很难找到适合日语实际情况的教学方式。日语和汉语有很多相似点,在词汇和语音方面差异很小。但是日语的语义和汉语的语义存在着很大的差异,对于具体的东西的表现也是不同的,在不同的情况下,经常需要不同的语素来搭配。但是,由于国内日语专业的学生缺乏相关的口语培训,很难正确地领会日语的意思,导致翻译时不能正确、准确、简洁的翻译。特别是从汉语到日语的转换,要使学生对日语的运用有深刻的了解,以保证交流的正确和顺畅。

3.3 信息量的不足

目前日语教育的问题主要是老师过分注重教学方法,而忽略了学生的个人发展,造成学生死守语法,不能灵活地使用现有的知识。因此,目前日语教学改革的重点在于:突出学生的主动性和积极性,从现实出发,突破传统的教学观念,运用先进的科技和现代的教学理论,激发日语学习的积极性,让日语成为学生今后的发展之本。同时,在教学过程中,要加强对社会、外贸、日本国家概况等方面的知识输入,提高日语的信息水平。由于一些学生在接受新的知识时,不能正确地使用有效的语言来传递新的信息,从而造成了译员的低效、语言和文化交际的迟缓,影响到学生的专业发展。

3.4 缺乏专业知识

纵观今日日语专业毕业生的就业情况,可以看出,中日合资企业对日语应用型和复合型人才的需求很大,但随着日语专业的人数持续增长,应用型和复合型的日语人才的数量却是凤毛麟角。究其根源,是由于大学生缺少与公司相关的专业知识,不能充分地传递公司的学术思想,不利于中日之间的技术交流。从教学的角度来看,目前国内日语教育的教学模式是以课堂为主,实践为辅,以日语知识为主要内容,很难将其他学科的优点与之相结合。与英语相比,国内日语教学规模偏小,对“特殊日语”的研究还比较落后,一些日语教师的专业理论知

识和社会实践经验不足,特别是在其他学科和领域的涉足,有关的工作经验也是十分有限。在这样的培养背景下,学生并不能有较较强的应用能力,知识结构较为简单,同时也不能够将学到的知识应用于实际情况中,不能很好地与其他专业实现共通共融,导致知识缺乏系统性与交融性。

3.5 缺少“双师型”师资队伍

当前,我国大部分大学日语老师都是日语专业的全日制本科或研究生,本身日语基础扎实,但日语应用能力强,许多老师都能把所学的知识教授给学生,并指导他们如何应用知识,然而老师的教学只局限在教材上,对于当前日语职业的就业市场和就业前景没有一个全面的了解,他们除了讲授教科书上的知识,而且很难当好学生的就业指导,所以“双师型”的师资不足是许多大学普遍存在的问题。

4 基于就业的日语教学改革路径

4.1 整合课堂内外知识,拓宽学生的知识面

扩大学生的知识范围,应该从师生两个层面进行。另一方面,在职业院校日语教学中,除了讲授课本外,还应尽量增加日语课程的学习内容,特别是高年级的学生,更要增加与就业有关的知识,如企业文化、企业管理、语言、礼仪等。同时,老师还可以组织同学在日语课程中进行相关的课外活动,扩大他们的知识范围,例如举办“日本文化月”,让同学们认识日本饮食文化、茶文化、服装文化等;在日语教学中导入企业文化内容,加深对语言文化的认识,确保教学效果。同时,在日语教学中,学生要根据个人的兴趣和职业发展方向,积极地搜集和学习课外知识,扩大自己的知识面,以便在日语相关职业中获得必要的基础知识和技能。

4.2 满足社会发展要求

日语专业的教学改革,是对日语专业向更新阶段发展的要求。尤其是在世界经济全球化的大环境下,日语专业的教师必须深入到市场经济的世界中去,也必须充分了解到现代公司对日语人员的使用要求,以及日语的技能、素养、技巧、专业知识等方面的特点。在此基础上,学校按照现代日语教学大纲的特点,根据现有日语教材,对课程的教学内容进行了调整。为满足现代企业的需求,而培育的日语技术应用型人才培养。此外,还根据日语人员的实际使用需求,把现代日语的使用对象分成了三个层次,包括政府行政机构部门、中日合资、国际大学等,再根据现代日语学习者的语言特点、学习特点,在初期教育中让学员掌握自己的职业发展,并针对不同的发展趋势,开设不同的专业课程。但是,日语教师要准确地区别日语应用的特点和特点,要把握企业发展的趋势,从教学的角度出发,努力推动企业的发展。

4.3 以学生为主体

在日语传统教学中,老师们主要通过讲授和灌输的方法来

教授日语的基本原理,造成了日语学习成为了一种负担,很难充分发挥学生的积极性和主动性,严重制约了学生的综合发展。随着新一轮课程改革的深入,日语教师应转变传统的日语教育观念,以学生的身心发展为中心,构建适合大学生就业需要的教育系统。首先,从心理认识的角度来看,日语教师应抛弃讲授式的教学模式,以能让学生理解、接受、喜爱的教学模式来进行教学。例如,采用体验式教学,强调日语的语法特点,使学员在情景的体验中,更深刻地理解日语的语法规律。另外,教师还可以为学生营造一个情境,让他们能够充分地发挥自己的主体性,并能够充分地运用现有日语的知识。其次,构建日语的学习需要。老师运用沟通的方法,询问学生的职业发展方向,并解释不同职业对日语的需求,从而促使学生在日语学习中建立起学习的动力,建构适合自己发展的知识体制,从而实现日语的自主学习。

4.4 加大校企合作

大学日语教师要加强与相关企业的合作,从二年级起,就会定期派学员到企业实习,让学员更好地理解公司的企业文化和对日语人才的技能要求,从而明确自己的学习目的。同时,在建立科学、合理的评估体系的基础上,找出其存在的问题。另外,在校企合作的过程中,日语教师还可以通过“定岗实习”来积累自己的专业技能,充实自己的知识结构,加深对日资和中外合资公司的认识。从而为今后“专门用途日语”的发展打下了良好的基础。但必须指出,校企合作不应该仅仅是师生之间获取企业文化和发展数据的过程,而是要建立与企业长期战略关系的校企合作,从而实现日语教育的一种有效方式。首先,大学可以邀请有经验的工作者指导实践教学,并对其进行科学、合理的教学培训,让其掌握基本的日语教学方法,从而提高大学日语口语教学的质量。此外,日语老师还可以与校企合作的单位进行交流,探讨日语教学中的问题,以达到标准化的目的。总之,不管采取哪一种合作模式,大学都应以日语应用

为主,积极探索实践教学,让日语教学更加贴近社会,更能适应企业对人才的需求,从而为大学生创造一个更好的就业途径和可持续的就业机会。

4.5 建立专门用途日语机制

在新的经济形势下,建立专门用途日语机制以提高日语专业毕业生的工作机会,具有十分重要的现实意义。首先,从构建理论、构建模式等方面,构建日语的专门用途日语机制,并结合当前的社会发展和日语专业的特点,对其进行改进。其次,引进有专业背景和语言基础的复合人才作为专业教师,让他们在熟练的语言交流中传授专业知识。最后,结合就业指导,在毕业生毕业后,学校要针对学生的就业方向,为其提供相应的“专门用途日语”课程,培养学生成为既懂语言又有专业知识的人才,提高其在就业时的综合竞争力。

4.6 “双师型”师资队伍的建设与提升

教师是教学活动的主体,教师的教学能力对教学质量有很大的影响。日语教师既要有扎实的理论基础,又要有扎实的语言基础和有一定的实际操作能力。因此,加强高校师资力量建设,培育“双师型”师资队伍,是培养日语应用型人才的前提和必要条件。大学要尽量多地为日语教师提供各种形式的培训、访学、交流等活动,提升自己的专业能力;同时,也可以通过校企合作,让教师到企业实习,了解市场需要,积累实习经验,提升教师的质量,培养“双师型”教师。另外,学校还可以聘请业内资深的专家授课,并由专业人士担任日语课程,为学生提供更好的教学服务。

5 结语

在新的经济形势下,日语专业的毕业生要提高就业率,首先要找出日语语言教学的不足,然后以学生为本,结合社会发展需要,强化校企合作,建立专用日语学习机构,提高日语教学改革的质量,提高学生的就业率。

参考文献:

- [1] 王文婷,刘舒.日语专业大学生就业情况研究[J].现代职业教育,2021(28):146-147.
- [2] 孟令秀.新就业形势下师范院校日语专业课程改革策略[J].长春师范大学学报,2021,40(04):165-167.
- [3] 林惠媛.中日贸易发展形势下商务日语人才培养现状[J].商场现代化,2020(08):75-76.

作者简介:石睿:(1983-8-)女,侗族,贵州贵阳人,硕士,贵州商学院,副教授,研究方向:日语教学。